

Monteringsvejledning (DK)

Montering af stænkskærm på Cougar

Monteringsanvisning (N)

Montering av skvett skjerm på Cougar

Asennusohje (FIN)

Kurasuojuksen asennus Cougariin

Mounting instruction (GB)

Mounting of mudguards on the Cougar

Montage Anleitung (D)

Montage die des Radschutz am Cougar

Montage handleiding (NL)

Montage van spatschermen op de Cougar

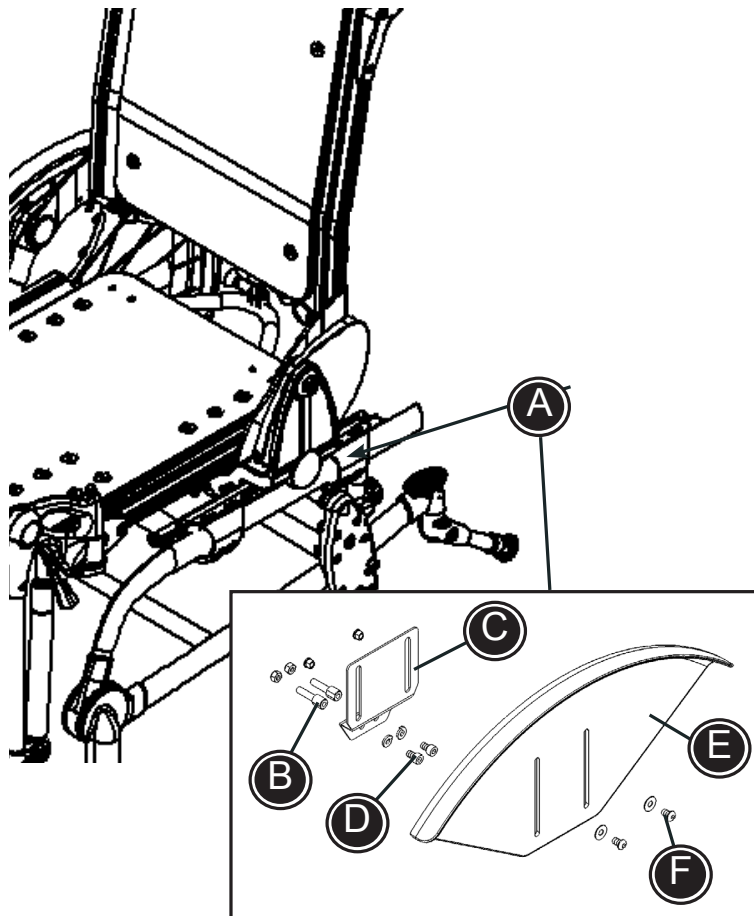
Návod k montáži (CZ)

Blatníky na Cougar

Monteringsvejledning


Montering af stænkskærm på Cougar


R82[®]



Cougar kan udstyres med stænkskærme. Følg nedenstående beskrivelse for at montere stænkskærmene korrekt:

- 1) Beslaget til stænkskærmen skal monteres på den bagerste af stelrammen (A). Fjern de to skruer og monter de 2 medfølgende bøsninger (B).
- 2) Herefter monteres beslaget (C) vha. medfølgende fjederskiver og bolte (D). Brug en 5 mm unbraconøgle.
- 3) Til sidst placeres stænkskærmen (E) i beslaget. Skruer, skiver og møtrikker (F) trækkes så langt op i rillerne som muligt og spændes.

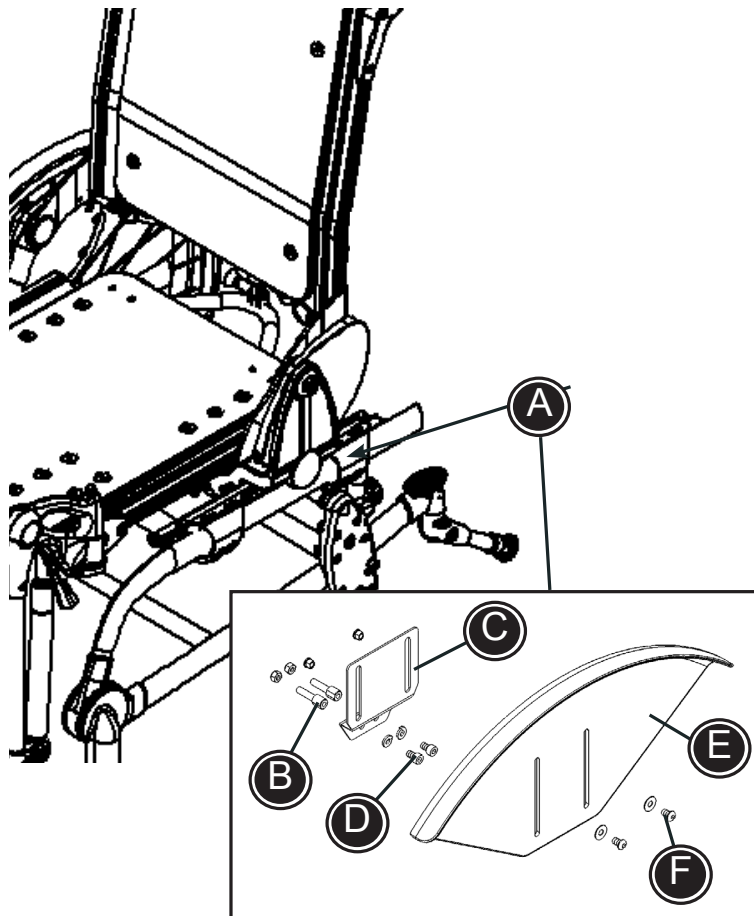
 Ved nogle indstillinger af stolen kan det være en fordel at montere stænkskærmen på indersiden af beslaget.

 Montering samt justering af tilbehør skal udføres i henhold til ovenstående beskrivelse. Tjek før hver brug, at tilbehøret er korrekt monteret/justeret.

Monteringsveiledning

Montering av skvettskjermer på Cougar


R82[®]




Skvettskjermer kan monteres på Cougar.

Følg beskrivelsen under for å montere skvettskjermerne ordentlig.

- 1) Monter beslagene til skvettskjermerne på bakre del av rammen (A). Fjern de to skruene og monter vedlagte hylser (B).
- 2) Monter beslagene (C) med vedlagte sprengskiver og skruer (D). Bruk en 5 m.m unbraconøkkel.
- 3) Til slutt plasseres skvettskjermeren (E) i beslaget. Skruer, skiver og muttere (F) trekkes så langt opp i rillene som mulig, og skrues fast.

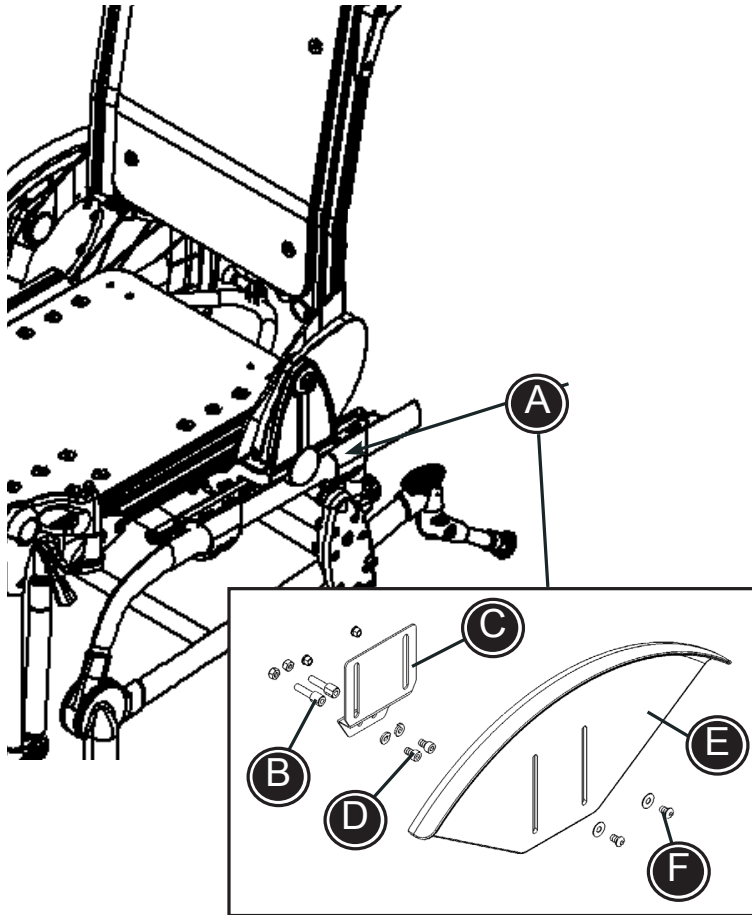
 Ved noen tilpassinger av stolen kan det være en fordel å montere skvettskjermerne på den andre siden av beslagene.

 Montering og justering av tilbehøret skal utføres iht ovenfor nevnte beskrivelse. Sjekk hver gang før bruk at tilbehøret er korrekt montert/justert.

Asennusohje

Kurasuojuksen asennus Cougariin

R82[®]



Cougarin voidaan asentaa kurasuojat. Noudata alla olevaa kuvausta kurasuojien asentamiseksi oikein:

- 1) Asenna kurasuojien kannatin alustan takaosaan (A). Poista kaksi ruuvia ja asenna mukana toimitetut holkit (B).
- 2) Asenna sitten kannatin (C) mukana toimitetulla jousiprikalla ja pulteilla (D). Käytä 5 mm:n kuusiokoloavainta.
- 3) Aseta kurasuojat (E) lopuksi kannattimiin. Pultit, prikät ja mutterit (F) nostetaan mahdollisimman korkealle kiskoilla ja kiristetään.

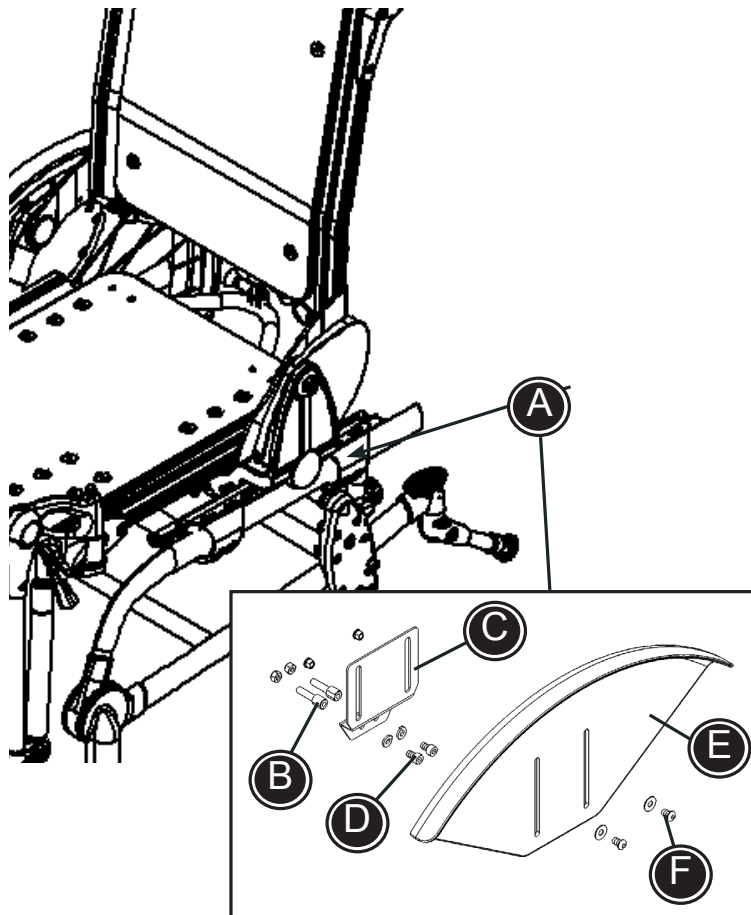
! Tuolin tiettyjen säätöjen yhteydessä saattaa olla eduksi asentaa kurasuoja kiinnikkeen sisäpuolelle.

! Kaikki säädöt ja lisävarusteiden kiinnittäminen on sijoitettava ja tehtävä oikein ja tarkastettava aina ennen käyttöä.

Mounting instruction


Mounting of mudguards on the Cougar


R82[®]



Mudguards can be mounted on the Cougar. Follow the description below to mount the mudguards correctly:

- 1) Mount the fitting for the mudguards in the plastic fitting on the rear part of the frame (A). Remove the two screws and mount the enclosed bushings (B).
- 2) Then mount the fitting (C) using the enclosed spring washer and bolts (D). Use the 5 mm Allen key.
- 3) Finally place the mudguards (E) in the fittings. Bolts, washers and nuts (F) are pulled as far up the rails as possible and tightened.

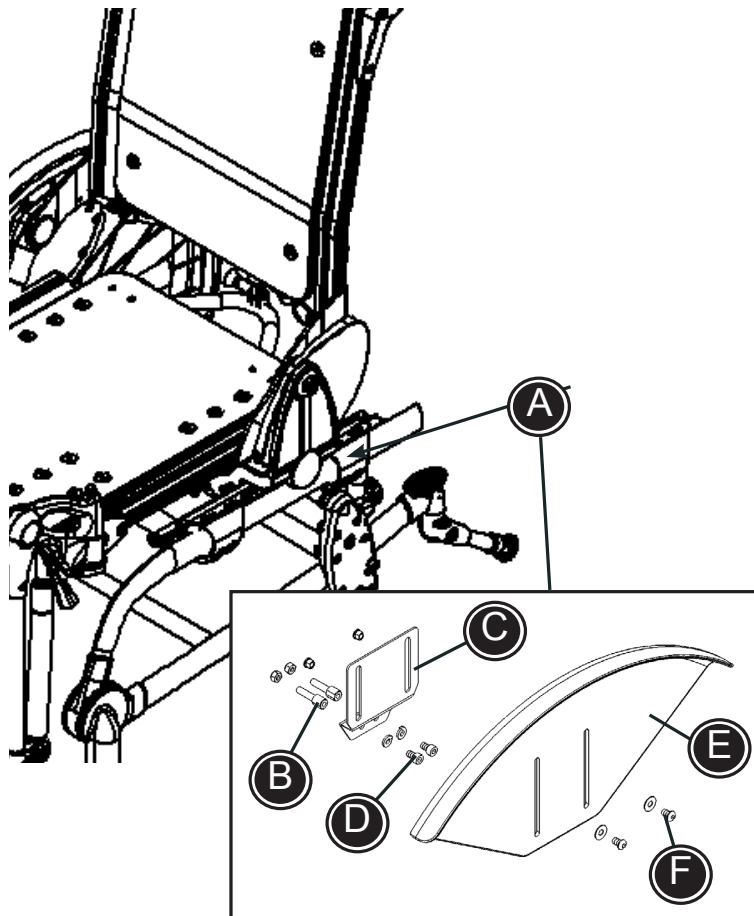
 On some adjustments of the chair it might be an advantage to mount the mudguard on the other side of the fitting.

 Any adjustments and addition of accessories must be placed and fitted correctly and checked before every use.

Montage Anleitung

Montage des Radschutz am Cougar

R82[®]



Bitte befolgen Sie die nachstehende Anleitung um den Radschutz am Cougar zu montieren:

- 1) Montieren Sie die Halterung für den Radschutz am hinteren Teil des Gestells (A). Entfernen Sie die beiden Schrauben und montieren Sie die mitgelieferten Hülsen (B).
- 2) Montieren Sie dann die Halterung (C) mit Hilfe der mitgelieferten Federringe und Schrauben (D). Verwenden Sie hierzu den 5-mm-Inbusschlüssel.
- 3) Plazieren Sie den Radschutz (E) in die Beschläge. Schrauben, Beilagscheiben und Muttern (F) in den Schlitzen so weit nach oben wie möglich schieben und anziehen.



Bei manchen Einstellungen des Stuhls kann es von Vorteil sein, den Radschutz auf der anderen Seite der Halterung zu montieren.

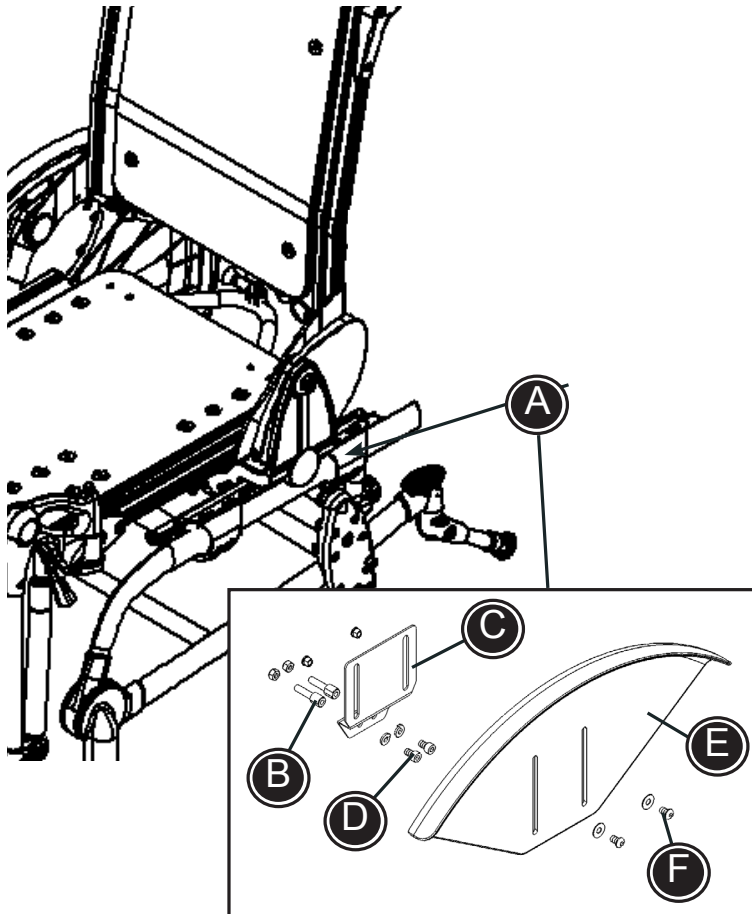


Alle Einstellungen und Montagen von Zubehörteilen müssen richtig durchgeführt und vor jedem Gebrauch auf korrekten Sitz und Funktion überprüft werden.

Montage handleiding


Montage van spatborden op de Cougar


R82[®]



Op de Cougar kunnen spatborden worden gemonteerd. Volg onderstaande aanwijzingen om de spatborden te monteren:

- 1) Monteer de fittingen voor de spatborden op de achterzijde van het frame (A). Verwijder de 2 bouten en bevestig de meegeleverde speciale bouten (B).
- 2) Plaats de fitting (C) en zet deze vast met de meegeleverde veerringen en inbusbouten (D). Gebruik voor het vastdraaien de 5 mm inbusleutel.
- 3) Plaats tot slot de spatborden (E) in de fittingen. Trek de bouten, plaatjes en moeren (F) zo ver mogelijk omhoog in de rails en zet vast.

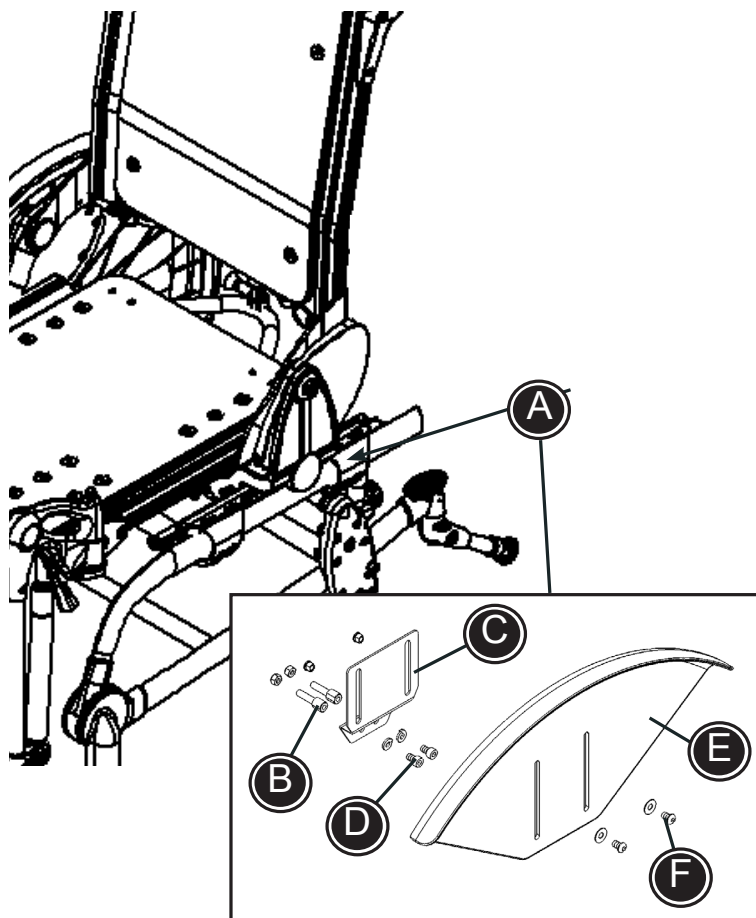
 De zitting en de wielen kunnen bij de Cougar verplaats worden. Als de zitting in de meest voorste stand staat ingesteld en de wielen in de meest achterste stand staan ingesteld (of net andersom). Dan is de montage van de spatborden niet mogelijk.

 Alle verstellingen en toevoegingen van accessoires moeten correct worden uitgevoerd en voorafgaand aan ieder gebruik worden gecontroleerd

Návod k montáži

Blatníky na Cougar

R82[®]



Na Cougar se dají namontovat ochranné blatníky. Pro správnou instalaci se řiďte následujícími pokyny:

- 1) Na zadní část rámu (A) namontujte držák blatníku tak, že odmontujete z rámu dva šrouby a namontujete pouzdra se závitem..
- 2) Poté namontujte pomocí pérových podložek a šroubů (D) držák (C). K dotažení použijte 5 mm imbusový klíč.
- 3) Nakonec namontujte na držák (C) vlastní blatník (E). Šrouby, podložky a matice (F) jsou umístěny v podélných otvorech co nejvýše.

! U některých úprav vozíků je vhodné použít jiné držáky blatníků.

! Veškerá nastavení a přidání doplňků musí být provedeno dle návodu a kontrolováno před každým použitím.